

**АДБИНА
РОМЖНЪСКЪ**

**AVEILLE
MOLDAVE**

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ, ШІ ЛІТЕРАЛЪ | GAZETTE POLIETIQUE ET LITTERAIRE

ЕШІ І.

Дѣлз черерѣ Чинст: Конслат а Галіи, не
гзкѣм а ампартзші ѡрмзтоаре лншїицаре:
„ Потрївїт кѣ ордонанціле крзеци дїн 28
Ноемврие 1833 шї челе де мїнаїнте де ачѣ
датз, Консвала Францїи лн Молдова пофтеце
не тоци Францезї азквїторї дїн Ешї шї л цж-
нїтїрїле ачестїї Принціпат, де а сз амфзцо-
ша лн а са канцелерїе пзнла 1 Генарїе вїтор,
спре а сз лнскрїе лн регїстрл матрїквалар ка-
рїле есте хотзрїт спре ачкста, дѣкз дореск
нїмїцїи а сз сїгїрїнї де протекцїа Консвалл-
лї, мзртїрїсїнд прїн ачкста а лор скопос де
лнтрїнарїе лн Францїа шї де лнтрївїнцарѣ
дрїтїрїлор шї прївїлегиїлор карїе нї хотзреск трак-
татїрїле кѣ Л. Подартз Отоманз Сззерана шї
Роїа Протектора Принціпатїрїлор.

Докж касе шї зн лок стерп дїн Калїчїме,
рзмїсе де ла рзносатїа Пецоло, сз вор вїн-
де де вєчї лн мєзат. Дорїторїї де а ле кѣм-
пзравор пѣтѣ а сз амфзцоша вїнерї вїтор ла
9 чѣс: дїмїнѣцз ла Дїванл де апел а цзрїї
де сѣс янде сз ва фаче ачкстз стрїгаре.

НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

ТЪРЧІА.

Ампзрзтескїа Австрїенеск амбасадор ла Конс-
тантїнополї Д. баронл Стїврмер, карїле саѣ лн-
тїрнат де кѣрїнд л капїталїе дїн кзлзторїа че
фзкѣсе, аѣ мерс л 29 Октомврие спре а вїзїта дѣ-

JASSY.

Sur la demande de l'hon: Consulat de France, nous nous empressons de publier l'Avis suivant.

„ Conformément aux ordonnances royales du 28 Novembre 1833 et antérieures à cette date, le Consul de France en Moldavie invite tous les Français domiciliés à Jassy et dans les districts de cette Principauté à se présenter à sa chancellerie jusqu'au 1 Janvier prochain pour se faire inscrire sur le registre matricule qui est destiné à cet effet, s'ils désirent s'assurer de la protection du Consulat en justifiant par là de leur esprit de retour en France et de la jouissance des droits et privilèges que nous accordent les traités avec la Porte Ottomane suzeraine et la Russie protectrice des Principautés.

Deux maisons situées dans le faubourg Calitchime et un terrain à part, héritage du défunt Pezzolo, seront vendus à l'enchère. Les acquéreurs pourront se présenter vendredi prochain à 9 h. matin, au Divan d'appel de la haute Moldavie où les criées auront lieu.

пз овїчїл етїкетї, не Амалга Подартз. Л зїл
ѡрмзтоаре амбасадорл аѣ авїт чїнсте а сз л-
фзцоша лн аудїенцїе М. С. Сз лтанл лї
карїле л'аѣ прїїмїт кѣ мѣлтз прїїнцз шї аѣ вї-
невоїт лї ростї пзлчерѣ че сїмцѣ деспре лн-
тїрнарѣ са.

Дн 20 Октомврие, амбасадорл Францез

варонѣ Русен аѣ лифцишоат лигро аудіенціе М. С. С у л т а н ѣ л ѣ і скрісоарѣ Крайлаѣ Дѣ і з Філіп лицишоаѣ двіспре шацерѣ Контелѣѣ де Паріс.

Старѣ сзвѣтціѣ ли капиталіе ѣрма а фі лм- пзкзтоаре.

Новітаеле де ла Смірна арагз кз адміра- лѣа Енглез Стопфорд пѣтїсе ли 27 Октом- вріе ла Малта кѣ чѣ маї маре парте а флотей афлзтоаре сѣѣ а са командз; нѣмаї вѣселе де лініе, Роднеї, Талавера, Пемврок ші фрегата Талбот, рзмзсез ла Вѣрла ѣнде сз афла а- семіне флота лѣі Кзпїтан-Паша.

Де ла Александріа лицишоаѣ ѣрмазтоаріе дїн 16 Октомвріе: Вро кзтева корпосрї де трѣпе сѣѣ порнїт кзтрѣ взіле де Сеннар; колонелѣа Кампел лїсоцеше пе Паша л а- чѣстз кзлзторіе; Паша абе сз се порнѣскз ла Сеннаар ли 16 Октомвріе —

Ної афлзм ліче новїтале інтересанте кѣмкз о маре парте а Дрѣзілор аѣ лмвзцошат релїгіа Крецінѣскз. Епіскопѣа де ла Баїрѣт аѣ пофїтїт пе вро кзцѣа консѣлі спре а фі фацѣ ла вотежѣа а 150 Дрѣзі, карїї спре а сз скѣті де прїгонїріле гѣвернѣлѣі Егїптѣн аѣ хотзрїт а лѣа релїгіа че лі ва сігѣрїсі сімпатїа Пашїї. Дм тоа- те сателе Дрѣзілор спореше де зі ли зі нѣмзрѣа неофіцелор. Ачѣстз вреднїкз де лѣареламїте лнтзмпларе сз адевереше прїн алте скрісорї де ла Баїрѣт кѣпрїнсе л газета С е м а ф о р ѣ а де М а р с і л і а : Еле зік кз о асеміне лтзмпларе ѣрмазе лнтре Дрѣзії револтаці де а кзрора кѣм- плїтз релїгіе фзкѣсе нѣ демѣат дескрїерѣ лѣв- цѣтѣа Француз Сїлвестре де Сасї. Маї тоці лзкѣїторї де ла Хоран сѣѣ вотежат. Нѣ- мзрѣа Дрѣзілор че сѣѣ фзкѣт крецінї сз сѣѣ акѣм песте ш ѣ с з с ѣ т е . Кѣ ѣнз самз оарекаре прїчїнї політїче аѣ лнрїѣрїт асеміне асѣпра ачестѣї скопос. Рзхѣоїл че лі сз фзчѣ, апро- пїа ли тоате зіле черкѣа вїонетлор каре лі аменїца кѣ моартѣ претѣтїдене. Ачѣстз тактїкз лі аѣѣчѣ л дезнзѣжѣѣрїе; ії аѣ л-

пзѣѣат стѣгѣа пзѣїї. Дѣпз а лор сѣпѣнере ії аѣ сокотїт кѣ дрептѣа кз спре а сз ѣрма кѣ дѣн- шїї ка кѣ крецінї дїнтре мѣнці, кзрора політїка Гѣвернѣлѣі Егїптѣн дз маї марї прївілегїї, ле ва фі маї фолосїтор а прїїмі релїгіа Крецінѣ- кз. Чїї маї деосѣвїці дїнтре Дрѣзії аѣ шї фа- лѣт ачѣста. Асѣпра солртеї Сїрїї ва абе маї лнрїѣрїре ачѣстз лнтзмпларе.

Дїн інсѣла Кандїа скріѣ дїн 19 Окт: Ної не сѣкѣрасѣм мѣат тїмн де лінецѣ чѣ маї ста- торнїчїтз каре нѣмаї прїн черкзрї дїнафарз сѣѣ тѣлѣвѣрат де кѣрѣнд. Вро кзцѣа Кретензі, че сѣлѣїсе ли арміа алѣтѣїтз ли времѣ Реген- ції ли Греціа, шї каре маї пе ѣрмаз сѣѣ десфі- інцѣт, спре а ѣржі револтз вое сз се фо- лосѣскз де нефінцѣа лѣї Мѣстафа-Паша че сз афла ли Сїрїа спре а сѣпѣне пе Дрѣзії револтаці. Ла Селїно ачїї тѣлѣвѣрзторї аѣ дезаркат шї черкз сз ацѣце пе лзкѣїторїї сѣѣ кѣѣмїт кз „ трѣ- пеле Егїптіене сар фі лнкіне, кз лѣсѣш Мѣс- тафа. перїсе шї кз сосісе времѣ неатзрнзрїї лор. „ Дар ачесте лндемнзрї нѣмаї ла вро кзцѣа Сѣл- кіоці аѣ аѣт кзезаре; ачешїа аѣ рзпїт вїтеле пїн царз шї лнтро вазз ѣн чѣс депзрѣтат де Канеа аѣ оморїт пе прорїетарѣа, пе фіѣа шї пе о сѣлѣгз, лѣжнѣ тоатз аверѣ, прецѣоаселе, ванї ш. а. Днтѣрнарѣ лѣї Мѣстафа-Паша ла Кандїа аѣ десфінцѣат тоате планѣріле де револтз, дар пе ачїї хоці нѣ маї пѣтѣт лнѣкз прїнде кѣнї сѣѣ аскѣне пїнтре мѣнці.

А Ѣ С Т Р І А .

(Ѣрма трактатѣлѣї де комерц лнтре Авс- трїа шї Англіа).

А р т VII. Тоате мѣрфѣріле, артїкѣле де негоц каре сз аѣѣк сз депнї сѣѣ сз лїмага- зїнѣзѣ ли лїманѣріле статѣрілор сѣѣ а поссе- сілор лналтелор пѣтерї контрактѣїтоаре, пе кѣт вор рзмѣнѣ еле ли депозїт сѣѣ ли мага- зїне, шї нѣ сз вор лнтревѣнцѣа лнтрѣ ачѣ дїн лѣвнтрѣ консѣмаціе, ла а лор експортаціе сз вор сѣпѣне тот ла ачеле трактациї шї дзрї, де шї сз ва фане ачѣстз експортаціе пе

васіле ґнѣта сѣѣ алѣѣта стат.

А р т VIII. Дн нічѣ ґн кіп ніч дін партѣ ґнѣта сѣѣ алѣѣта дін ґвернѣрїле статѣрілорї, нічѣ дін партѣ а вре ґнеї соціетѣѣї, корпорації саѣ а вре ґнѣї Агент лѣвраторї де сїне сѣѣ сѣѣ а лор лнвоїре, нѣ сѣ ва да протїмісіе дїрект сѣѣ індїрект ла кѣмпѣрѣтѣра прорѣктѣрілор пїзмнѣтѣлї сѣѣ а індѣстріеї ґнѣта сѣѣ алѣѣта стат шї а поссесїлор лор, кѣнд сѣ адѣк лн ліманѣрїле алѣѣта стат, шї ачѣста лн прївіре націоналїтѣѣї васѣлї, пе каре саѣ фѣѣѣт імпортѣѣа ачестор прорѣктѣрї, фїїнд хотѣрїтѣ сокотїнѣѣа лмвелор лналте пѣтерї контрактѣїтоаре, ка лн нічѣ ґн кіп лнтрѣ ачѣста сѣ нѣ поатѣ фї вре о деосѣїре.

А р т IX. Дн прївірѣ неґоѣѣлї вателор Австрїене кѣ поссесїїле Енглеѣе дін Остїндїа, Брїтанїка Са Мѣрїре лмвоєѣе, сѣпѣшїлор К. К. С. Мѣрїрї тоате ачеле прївілегїї шї дрїтѣрї де каре лн ґрмарѣ а вре ґнеї конвенѣїї сѣѣ лѣтѣрї парламентаре сѣ вѣѣрѣ сѣпѣшїї сѣѣ четѣѣенїї алтор маї фаворїсіте нації, сѣѣ лн вїїторїме ар пѣтѣ а лі сѣ маї хѣрѣѣї, лнѣѣ кѣ лндаторїре а сѣ сѣпѣне левїсірїлор рѣндѣелїлор, шї лнѣрїїрїлор, кѣрора ґрмѣѣѣ васїле шї сѣпѣшїї статѣрілор стрѣїне, каре акѣм сѣ вѣѣрѣ де тот ачеле прївілегїї шї фолосѣрї сѣѣ кѣрора ії сѣ вор пѣтѣ сѣпѣне лн вїїторїме.

А р т X. Ачест трактат нѣ сѣ атїнѣе де навіґаціа шї неґоѣѣлї літорал (дѣлѣнѣл цѣрмѣрїлор) лнтрѣ ліманѣрїле ґнѣта шї ачелѣѣа дін лмвеле пѣтерї контрактѣїтоаре, прїн васеле алѣѣта стат, лнѣѣт ачесте карѣ пасажїрї, лнѣрѣфѣрї шї артїкѣлѣ де неґоѣѣ, фїїнд кѣ ачѣѣѣтѣ навіґаціе шї ачест неґоѣѣ літорал сѣнт пѣстрате нѣмаї васелор націонале. (ва ґрма)

Ф Р А Н Ц І А.

О рѣндѣїре Крѣтаскѣ кѣмѣѣ пе лмвѣ кѣме-ре а Деѣѣѣѣлор а сѣ лнтрѣнї лн 17 Де-кемвріе

Краѣл, Крѣтаса шї фамїліа Крѣтаскѣ с'аѣ лн-тѣрнат ла Парїс лн 6 Ноемвріе, венїнд де ла

Фонтенбло; лн 5 Ноемвріе Краѣл шї Крѣтаса Белѣїї саѣ порнїт ла Брѣксела, лнр дѣѣа шї дѣ-кеса де Вїртенберг лн Італїа

М А Р Е Б Р І Т А Н І А

Дн Анґліа саѣ прїїміт де ла Квебек прокла-мациа че Лорд Дѣрѣхам аѣ словозїт лнлннтѣѣ порнїреї сале дін Канада лн 9 Октомвріе, шї л каре ел аратѣ прїчїнїле каре л'аѣ лнѣде-нат а пѣрѣсі постѣл лнсеменат че і саѣ фост лнѣредїнѣѣат, шї а сѣ лнѣѣрна л Анґліа. — Лорд Дѣрѣхам сѣ ашепта лн 20 Октомвріе ла Монтрѣл, де ґнѣѣе лѣе сѣ пѣлече ла Нїѣ-Іорк аколо есте прѣгѣтїт васѣл Малавар пе каре сѣ ва лмвѣрка. Газетеле де Нїѣ-Іорк кѣпрїнд мѣл-тѣ лаѣѣѣ пентрѣ Лорд Дѣрѣхам шї сокотеск кѣ ел сѣ ва фаче чел лнѣѣї мїністрѣ лн Анґліа. Сїр Ыон Колборн ва аѣа адмїністраціа л лмвѣ-Канада, пѣнѣ кѣнд сѣ ва нѣмі ґрмашѣл лѣї Лорд Дѣрѣхам

Морнїнг-Хералд дін 2 Ноемвріе зї-че кѣ аѣ прїїміт новїтале сїґѣре кѣмѣѣ амба-саторѣл Енглеѣ лн кѣрѣта Персії Д. Мак-Неїл, саѣ лнѣѣрнат ла Техеран, дѣпѣ че колонелѣл Стодфорд маї адѣс лнѣредїнѣѣарѣ дін партѣ Шахѣлї кѣмѣѣ ачеста аѣ рѣдїкат асѣдіа де Херат. Лнтрѣ Шахѣл шї домнїторѣл де Херат сѣ ва лнѣїе прїн мїѣлочїрѣ Анґлії ґн трактат прїн карїле домнїторѣл де Херат сѣ лн-даторѣѣе а нѣ нелінеѣїї л а са лнѣѣрнаре пе шахѣл Персії, лнр ачеста сѣ лѣпѣѣѣ де орка-ре черкаре аѣѣпра неатѣрнѣрїї де Херат. Шахѣл аѣ експедиѣїт амбасадорї кѣ сѣрїсорї де дїѣѣїно-вѣѣїрї кѣтрѣ ґвернѣл Енглеѣ. Д. Мак-Неїл аѣ вѣдїт лн ачесте лмпрѣѣїѣрѣрї хѣрактїрѣл чел маї хотѣрїт шї вѣреднїк де лаѣѣѣ.

І Т А Л І А.

Краѣл шї крѣтаса де Неаполї аѣ сосїт лн 26 Октомвріе кѣ а лор свїтѣ ла Палермо (л Сїсіліа).

Краѣл де Сардїніа шї Крѣтаса а лѣї соѣїе аѣ сосїт лн 6 Ноемвріе ла Ыенѣа ґнѣе саѣ прїї-

дінт лн палатѣа маркізеї де Павлічі.

І С П А Н І А .

Де ла Баїона скріѣ кѣмкѣ Мѣнагорістії кзрора гвѣрнѣа Франції аѣ лвоїт а трече пін статѣріле Францеѣе дене марцінѣ, аѣ трекут пін ачае політіе спре а мерѣе ла Валкарлос, ҃нде сѣ бор ҃нї кѣ трѣпеле Крѣсеїї.

Генерал-квартіра лѣї Дон-Карлос сѣ афла пѣрѣрѣ лн 31 Окт: ла А҃жкоїтіа.

Сѣ зїне кѣ лнціїнцѣндѣсе генералѣа ван-Хален де лнцѣмплѣрїе ҃рмате ла Валенціа (вѣхї трекутѣа нѣмѣр а Алвінеї) шї де старѣ крїтїкѣ а дрегѣторїїлор че с'аѣ лнкіе лн четатѣ, фїкѣнд трактатїї кѣ кзпїтентїїле револуціонарїлор, с'аѣ порнїт лндатѣ кѣтрѣ Валенціа шї нѣмї 4 баталїоне аѣ лксат лн Арагонїа. Порнїрѣ с'а аѣ прїнїнїт маре спаймѣ ла Сарагоса.

Ла Мадрїд сѣ лзцісе а҃жїріле челе маї нелмпѣкѣзтоаре, кѣмкѣ авѣ сѣ їзѣвнїкѣскѣ о револтѣ лн капїталїе, оморѣндѣсе генералѣа Нарваец; дар ноаптѣ кѣтрѣ 29 Окт: аѣ трекут лн лнїше шї пе нїеціле пѣвлїче сѣ а҃жѣ лн-сѣш стрїгѣріле: » сѣ трѣмѣскѣ генералѣа Нарваец! молрте Караїстїлор! » Нарваец с'аѣ порнїт ла Караванхел, нѣ сѣ цїе пентрѣ че.

Де ла Пампелона авѣ сѣ сѣ порнїкѣкѣ ла Мадрїд ноѣа нѣмїт мїнїстрѣ де рѣзѣвої генералѣа Алалїе.

ВАРІЕТЪЦІ.

Зр ма дескрїерѣ Бесерабії.

Тоатѣ цара ачѣста фїїнд ҃н шес ҃нїформѣ (де о фацѣ) нѣ сѣ вѣд аколо де ачеле вѣї рѣкороасе адзпостїте лн сїнѣа колнїчїлор, шї сїн-гѣра лнзлцаре че сѣ лнфѣцошлѣз лор сѣнт тарїїле нѣмїте тр о в не каре лннзрлѣа Траїан аѣ зїдїт, лнтрѣ дешарта сокотїнцѣ де а пѣтѣ лнфрѣзна пе варварїї де ла мѣзѣ ноапте пе марцінѣ Імперїї сале шї а лѣмеї чївілізате.

Нїстрѣа, рїѣ навїгавїл шї репедѣ а кзрѣїа мѣ-

рїме, чѣа маї нос де ачѣа пѣнїкт, есте нѣмї де 400 палме, де одатѣ сѣ лнїнѣа лн а-честе шесѣрї лн атѣта лнкѣт лннѣа полїтіа Акерман, ҃нде есте а сѣ гѣрѣ де маре, лнформѣзѣ ҃н лок а кзрѣїа лнрїме есте де 400 палме; немѣрїнїте кодѣрї де трѣстїї аскѣнд малѣрїле сале, шї парѣа кѣмнїлор чѣлор фрѣмоасе есте ашл де лнлатѣ лнкѣт ҃нсѣрї нѣ сѣ вѣд дїн лн трѣрмеле че сѣ аѣк аколо ла пѣкѣт.

Маї репарте сѣ лнсѣмнѣз челе доѣа лнѣрї сѣрате де Шогана шї де Алї-Бей, карїле сѣ лнїнѣа де а лннѣа цѣрѣмѣлї мѣрїї лн лнн-рїме де 20 мїле (чѣсѣрї). Шн шїр де мовїл нѣ прѣлнлате есте сїнѣра сѣзѣтрѣ че ле дїс-парте де ла маре, а кзрїа ҃нде де фортѣнѣ лннзрлѣа, трѣк адесѣрїї пїсте ачѣста нелп-тїнчѣасѣ варїерѣ, шї лн ачѣст кїп лнсѣск ас-ле ачѣстор басїне (хавѣзѣрї). Ачѣсте доѣа лн-кѣрї аѣк пе тот ашл ҃н прѣдѣкт де о сѣтѣ мїліоне окѣ де саре.

Пе малѣа Пѣрѣлѣї, пѣмнїтѣа компѣс фїїнд де ҃н аместек де лѣт де хѣмѣ шї де рїнѣ (нѣсѣп) пе ла мѣлте локѣрї есте прїнчѣс лн-кзрїї вїїлор, прѣ лннѣа ачѣста помїї, легѣмїле де тот фелїѣ, пепенї, зѣмошї, їнѣа, кзнѣпа шї табакѣа (тѣтѣнѣ) сѣ фак кѣ лнселшѣгаре.

Партѣ де мѣзѣноапте а Бесерабії лн маї мѣлѣ прївїре сѣ десѣзѣење, ҃н рам а мнїте-лѣї Карпат сѣ кѣкѣлорѣ лнтрѣ Пѣрѣлѣ шї Нїс-трѣа лнформѣзѣ ҃н лнверїнт де пѣлѣте мннчеле шї де мннчѣсе вѣї пннѣ сѣ перд а-честе лн кїп несїмнїтор лн шесѣа чѣл маре. Ачѣсте мннчеле сѣнт акѣперїте де пѣдѣрї де-се де стежар, де фрасїн, де теї, де арнѣрї шї де пѣопї, лнкѣт керестѣа каре сѣ сколте де дїч лнформѣзѣ ҃н рам лннзлннзтор а не-гоцѣлѣї де Одеса.

Рїрїле навїгавїле (пе каре пѣлѣтѣск вѣсе) че петрек цара, шї Дѣнзрѣ каре аѣапѣ цѣрѣмїрїле сале челе де амѣзѣ, лнлѣснѣск транспортѣа ачѣсторїї прѣдѣктѣрїї. Ачѣсте рїрїї аѣ маре лн-белшѣгаре де пѣцїї, прѣкѣм вїзѣ шї сѣрѣмїа дїн гѣра Дѣнзрїї че ера лнѣдатѣ лнкѣ лн е-поха Рѣманїлор. (вѣ зр ма)